



---

# NATIONAL ASSEMBLY OF QUÉBEC

---

SECOND SESSION

FORTY-SECOND LEGISLATURE

## **Order Paper and Notices**

**of the Assembly**

**Tuesday, 26 October 2021 – No. 4**

*Ten a.m.*

**President of the National Assembly:  
Mr. François Paradis**

---



Part 1

**ROUTINE PROCEEDINGS**

**STATEMENTS BY MEMBERS**

- The Member for Saint-Jean on the following subject: *Another medal for Ms. Amélie Rivard.*
- The Member for Marguerite-Bourgeoys on the following subject: *Underline the 40th anniversary of the Association Messinese.*
- The Member for Richelieu on the following subject: *In recognition of the work of Ms. Marie-Josée Bourbonnais.*
- The Member for Verdun on the following subject: *Underline Québec Waste Reduction Week.*
- The Member for Charlesbourg on the following subject: *Mr. André Jalbert, Chair of the board of directors of the Carrefour jeunesse-emploi Charlesbourg-Chauveau.*
- The Member for Pointe-aux-Trembles on the following subject: *Québec Marine Day.*
- The Member for Champlain on the following subject: *Ferme Pittet – Ms. Claire Desaulniers.*
- The Member for Bonaventure on the following subject: *Tribute to Québec hunters.*
- The Member for Côte-du-Sud on the following subject: *Festival de l'oie blanche celebrates its 50th anniversary.*
- The Member for Papineau on the following subject: *Congratulations to Mr. Yvon Brault.*

**STATEMENTS BY MINISTERS**

**INTRODUCTION OF BILLS**

- PRESENTING**
- a) **Papers**
  - b) **Reports from committees**
  - c) **Petitions**

**ORAL ANSWERS TO PETITIONS**

**COMPLAINTS OF BREACH OF PRIVILEGE OR CONTEMPT AND  
PERSONAL EXPLANATIONS**

**ORAL QUESTIONS AND ANSWERS**

**DEFERRED DIVISIONS**

**MOTIONS WITHOUT NOTICE**

**NOTICES OF PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

**INFORMATION ON THE PROCEEDINGS OF THE ASSEMBLY**

Part 2

**ORDERS OF THE DAY**

**BUSINESS HAVING PRECEDENCE**

- (1) Resuming the debate, adjourned on **21 October 2021** in the name of the Member for Jacques-Cartier, on the motion by the Premier, —That this Assembly approves the general policy of the Government,

And on the motions stating a grievance moved by:

**The Leader of the Official Opposition:**

THAT the National Assembly severely censure the Premier for having presented an assessment of the Government's actions without including a true innovative and ambitious vision for Québec's future and solutions for the two major crises that Québec faces: the fight against climate change and the labour shortage.

**The Member for Marguerite-Bourgeoys:**

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of vision and lack of a plan for the future development of higher education in Québec.

**The Member for Jonquière:**

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for its lack of vision and ambition as regards environmental protection and the fight against climate change, as well as for the lack of a serious and credible plan to deal with the climate emergency.

**The Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques:**

THAT the National Assembly severely censure the Coalition avenir Québec government for its inability to identify the causes that negatively affect the mental health and well-being of our young adults and to take action in this regard.

**The Member for Verdun:**

THAT the National Assembly severely censure the CAQ Government for its lack of coherence as regards the fight against climate change and the lack of a concrete plan to achieve the Québec targets for reducing GHG emissions.

**The Member for Laurier-Dorion:**

THAT the National Assembly severely censure the Coalition avenir Québec government for its denial of the housing crisis affecting all of Québec.

**The Member for Mont-Royal–Outremont:**

THAT the National Assembly severely censure the CAQ government for the price shock that Québec households and businesses must endure in April 2022 due to the significant increase that will occur in electricity bills in the midst of economic recovery.

**URGENT DEBATES**

**DEBATES ON REPORTS FROM COMMITTEES**

## OTHER BUSINESS

### I. Government Bills

#### *Passage in Principle*

- (2) Bill 1  
An Act to amend the Educational Childcare Act to improve access to the educational childcare services network and complete its development  
Introduced by the Minister of Families on **21 October 2021**
- (3) Bill 2  
An Act respecting family law reform with regard to filiation and amending the Civil Code in relation to personality rights and civil status  
Introduced by the Minister of Justice on **21 October 2021**
- (4) Bill 3  
An Act to amend various legislative provisions mainly with respect to the financial sector  
Introduced by the Minister of Finance on **20 October 2021**
- (5) Bill 30  
An Act to recover amounts owed to the State  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on **14 June 2019**
- (6) Bill 96  
An Act respecting French, the official and common language of Québec  
Introduced by the Minister Responsible for the French Language on 13 May 2021  
Report of the Committee on Culture and Education (consultations) tabled on **21 October 2021**
- (7) Bill 102  
An Act mainly to reinforce the enforcement of environmental and dam safety legislation, to ensure the responsible management of pesticides and to implement certain measures of the 2030 Plan for a Green Economy concerning zero emission vehicles  
Introduced by the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change on **5 October 2021**.

- (8) Bill 103  
An Act to amend various legislative provisions mainly for the purpose of reducing red tape  
Introduced by the Minister for the Economy on **6 October 2021**

*Committee Stage*

- (9) Bill 23  
An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs  
Introduced by the Minister Responsible for Government Administration and Chair of the Conseil du trésor on 18 April 2019  
Passed in principle on **19 September 2019**, and  
Referred to the Committee on Public Finance
- (10) Bill 39  
An Act to establish a new electoral system  
Introduced by the Minister Responsible for Democratic Institutions, Electoral Reform and Access to Information on 25 September 2019  
Report from the Committee on Institutions (consultations) tabled on 11 February 2020  
Passed in principle on **8 October 2020**, and  
Referred to the Committee on Institutions
- (11) Bill 92  
An Act to create a court specialized in sexual and domestic violence and respecting training of judges in these matters  
Introduced by the Minister of Justice on 15 September 2021  
Passed in principle on **22 September 2021**, and  
Referred to the Committee on Institutions
- (12) Bill 101  
An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services  
Introduced by the Minister Responsible for Seniors and Informal Caregivers on 9 June 2021  
Report of the Committee on Citizen Relations (consultations) tabled on 5 October 2021  
Passed in principle on **6 October 2021**, and  
Referred to the Committee on Citizen Relations



*Report Stage*

**(13) Bill 49**

An Act to amend the Act respecting elections and referendums in municipalities, the Municipal Ethics and Good Conduct Act and various legislative provisions

Introduced by the Minister of Municipal Affairs and Housing on 13 November 2019

Report from the Committee on Planning and the Public Domain (consultations) tabled on 27 April 2021

Passed in principle on 25 May 2021

Report of the Committee on Planning and the Public Domain tabled on **7 October 2021** (amend. handed in under Standing Order 252)

*Passage*

**II. Private Members' Public Bills**

*Passage in Principle*

**(14) Bill 192**

An Act to recognize the Members' oath to the people of Québec as the sole oath required for Members to take office

Introduced by the Member for Jean-Lesage on **28 February 2019**

**(15) Bill 193**

An Act to establish a budgetary shield to protect education, child and youth protection services

Introduced by the Member for Joliette on **7 February 2019**

**(16) Bill 194**

An Act to ensure compliance with Québec's climate change-related obligations

Introduced by the Member for Jonquière on **21 February 2019**

**(17) Bill 195**

An Act to amend the Act respecting the National Assembly to extend the scope of the right to payment of expenses for counsel

Introduced by the Member for Chomedey on **11 April 2019**

- (18) Bill 196  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to establish a Passe-Sports register to collect data on the state of health of persons under 18 years of age following a concussion  
Introduced by the Member for Marquette on **11 April 2019**
- (19) Bill 198  
An Act to facilitate disclosure of wrongdoings  
Introduced by the Member for Rosemont on **9 May 2019**
- (20) Bill 199  
An Act to amend the Environment Quality Act to establish a right of citizen initiative in environmental matters and reinforce the powers and independence of the Bureau d'audiences publiques sur l'environnement  
Introduced by the Member for Mercier on **25 September 2019**
- (21) Bill 391  
An Act to amend the Environment Quality Act in order to assert the primacy of Québec's jurisdiction in this area  
Introduced by the Member for Jonquière on **30 May 2019**
- (22) Bill 392  
An Act respecting the selection of Québec senators  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **9 May 2019**
- (23) Bill 393  
An Act to affirm Québec's participation in the appointment process for Québec Supreme Court of Canada judges  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **16 May 2019**
- (24) Bill 394  
An Act to prevent and fight sexual violence in educational institutions that provide preschool education services, elementary school instructional services, or secondary school instructional services in general and vocational education, including adult education services  
Introduced by the Member for Sherbrooke on **21 October 2021**

- (25) Bill 397  
An Act to reinforce oversight of the processes to select, renew a term of or dismiss directors of municipal police forces  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **14 November 2019**
- (26) Bill 398  
An Act to proclaim Québec Democracy Day  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **20 February 2020**
- (27) Bill 399  
An Act to establish a presumption of consent to organ or tissue donation after death  
Introduced by the Member for Pontiac on **5 November 2019**
- (28) Bill 490  
An Act to establish the gradual electrification of Québec's vehicle fleet  
Introduced by the Member for Sainte-Marie–Saint-Jacques on **26 September 2019**
- (29) Bill 491  
An Act to combat food waste  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda–Témiscamingue on **12 November 2020**
- (30) Bill 493  
Interculturalism Act  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **30 October 2019**
- (31) Bill 495  
An Act to authorize the recording of sound and images during the public sittings of a municipal council or the public meetings of a council of a metropolitan community  
Introduced by the Member for Verdun on **20 November 2019**
- (32) Bill 496  
Parliamentary Budget Officer Act  
Introduced by the Member for Rosemont on **14 November 2019**

- (33) Bill 497  
An Act to amend the Charter of human rights and freedoms in order to strengthen the protection of seniors' rights and create the office of Seniors Ombudsperson  
Introduced by the Member for Rimouski on **4 December 2019**
- (34) Bill 590  
An Act to amend the Charter of the French language to establish free French instruction services for every person who resides in Québec  
Introduced by the Member for Jacques-Cartier on **4 December 2019**
- (35) Bill 591  
An Act to amend the Charter of the French language to define the circumstances under which an employer may make knowledge of a language other than the official language a requirement for access to employment or a position  
Introduced by the Member for Matane-Matapédia on **12 February 2020**
- (36) Bill 592  
An Act to amend the Act respecting the flag and emblems of Québec to enhance the presence of the flag of Québec  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **11 June 2021**
- (37) Bill 593  
An Act to change the minimum age required to be a qualified elector  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **10 June 2021**
- (38) Bill 594  
An Act to improve the quality of care through the setting of ratios in certain institutions governed by the Act respecting health services and social services  
Introduced by the Member for Pontiac on **26 May 2020**
- (39) Bill 595  
An Act to create the Rent Register  
Introduced by the Member for Laurier-Dorion on **4 June 2020**
- (40) Bill 596  
An Act to establish Pharma-Québec  
Introduced by the Member for Jean-Lesage on **15 September 2020**

- (41) Bill 597  
An Act to improve support offered to entrepreneurs and farmers in relation to mental health  
Introduced by the Member for Nelligan on **10 June 2020**
- (42) Bill 598  
An Act to authorize the holder of a restaurant sales liquor permit to sell, for takeout or delivery, spirit-based alcoholic beverages  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **12 June 2020**
- (43) Bill 599  
An Act to respect sexual orientation and gender identity  
Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on **22 September 2020**
- (44) Bill 691  
An Act to amend the Act respecting the Ministère des Transports to maintain air transportation services in certain regions of Québec  
Introduced by the Member for Mont-Royal–Outremont on **30 September 2020**
- (45) Bill 692  
An Act to amend the Act respecting safety in sports to prohibit fighting in sports activities in which persons under 18 years of age participate  
Introduced by the Member for Marquette on **21 October 2020**
- (46) Bill 693  
An Act to amend the Election Act to prevent and fight sexual violence in the context of political activities  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **22 October 2020**
- (47) Bill 694  
An Act to regulate appointments to certain senior positions  
Introduced by the Member for René-Levesque on **10 June 2021**
- (48) Bill 695  
An Act to set a standard for the maximum concentration of manganese in drinking water  
Introduced by the Member for Vaudreuil on **9 December 2020**

- (49) Bill 697  
An Act to promote the disclosure of wrongdoings and strengthen the protection of whistleblowers  
Introduced by the Member for Jonquière on **17 March 2021**
- (50) Bill 698  
An Act to temporarily limit the charges that restaurateurs may be required to pay for online order services and meal delivery services  
Introduced by the Member for Nelligan on **18 February 2021**
- (51) Bill 699  
Act to promote integration of immigrants by organizing welcome ceremonies for newcomers  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **1 April 2021**
- (52) Bill 790  
An Act to amend the Act respecting labour relations, vocational training and workforce management in the construction industry to right the power imbalance  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **15 April 2021**
- (53) Bill 791  
An Act respecting the implementation of study-family-work balance policies in particular in higher education institutions  
Introduced by the Member for Hochelaga-Maisonneuve on **30 September 2021**
- (54) Bill 792  
An Act to enhance the transparency of municipal councils  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **14 April 2021**
- (55) Bill 794  
An Act to amend the Act respecting the Institut de la statistique du Québec to facilitate the production and circulation of statistical information  
Introduced by the Member for Marie-Victorin on **21 April 2021**
- (56) Bill 796  
An Act respecting the Agence des infrastructures de transport du Québec  
Introduced by the Member for Îles-de-la-Madeleine on **1 June 2021**

- (57) Bill 797  
An Act to amend the Business Corporations Act to include benefit corporations  
Introduced by the Member for Robert-Baldwin on **26 May 2021**
- (58) Bill 890  
An Act to amend various legislative provisions relating to financial assistance for education expenses  
Introduced by the Member for Bonaventure on **27 May 2021**
- (59) Bill 893  
An Act to facilitate the marketing of Québec microdistillers' and microbrewers' products  
Introduced by the Member for Rouyn-Noranda-Témiscamingue on **10 June 2021**
- (60) Bill 894  
An Act to prohibit petroleum exploration and production  
Introduced by the Member for Sainte-Marie-Saint-Jacques on **16 September 2021**
- (61) Bill 896  
An Act to amend the Election Act to encourage parity between women and men as candidates of political parties in a general election  
Introduced by the Member for LaFontaine on **7 October 2021**
- (62) Bill 897  
An Act to amend the Educational Childcare Act to guarantee the right to receive childcare services  
Introduced by the Member for LaFontaine on **29 September 2021**
- (63) Bill 898  
An Act to amend the Public Health Act to change the terms of renewal of the declaration of a state of health emergency  
Introduced by the Member for Iberville on **6 October 2021**

*Committee Stage*

**(64)** Bill 197

An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods

Introduced by the Member for Chomedey on 9 April 2019

Passed in principle on **13 April 2021**, and

Referred to the Committee on Citizen Relations

**(65)** Bill 793

An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec

Introduced by the Member for Argenteuil on 26 May 2021

Passed in principle on **10 June 2021**, and

Referred to the Committee on Institutions

*Report Stage*

*Passage*



### III. Private Bills

#### *Hearings and Clause-by-Clause Consideration*

**(66)** Bill 217

An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic  
Archiepiscopal corporation of Montreal

Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on  
**11 November 2020**, and

Referred to the Committee on Labour and the Economy

#### *Passage in Principle*

**(67)** Bill 219

An Act respecting an immovable located on Rue University in Montréal (on  
the Royal Victoria Hospital site) (*modified title*)

Introduced by the Member for Westmount–Saint-Louis on  
11 November 2020

Report of the Committee on Public Finance tabled and adopted on  
**14 September 2021**

#### *Passage*

### IV. Government Motions

### V. Estimates of Expenditure

### VI. Statutory Debates

### **BUSINESS STANDING IN THE NAME OF MEMBERS IN OPPOSITION**

Part 3

**BILLS PASSED**

*(Bills awaiting Royal Assent)*

Part 4

**PROCEEDINGS IN COMMITTEES**

*The detailed calendar of the proceedings of each committee  
is available on the Internet site of the Assembly*

[COMMITTEE ON THE NATIONAL ASSEMBLY](#)

[COMMITTEE ON PUBLIC ADMINISTRATION](#)

[COMMITTEE ON AGRICULTURE, FISHERIES, ENERGY AND NATURAL RESOURCES](#)

[COMMITTEE ON PLANNING AND THE PUBLIC DOMAIN](#)

[COMMITTEE ON CULTURE AND EDUCATION](#)

[COMMITTEE ON LABOUR AND THE ECONOMY](#)

**Order of reference**

Consideration of Bills:

- **Bill 217**, An Act respecting the objects and powers of the Roman Catholic Archiepiscopal corporation of Montreal (Order of reference given on 20 October 2021).

## COMMITTEE ON PUBLIC FINANCE

### Order of reference

#### Consideration of Bills:

- **Bill 23**, An Act respecting the names and responsibilities of certain ministers and government departments and to enact the Act respecting the Ministère des Forêts, de la Faune et des Parcs (Order of reference given on 20 October 2021).

## COMMITTEE ON INSTITUTIONS

### Order of reference

#### Special Consultations:

- **Bill 92**, An Act to create a court specialized in sexual and domestic violence and respecting training of judges in these matters (Order of reference given on 20 October 2021).

#### Consideration of Bills:

- **Bill 39**, An Act to establish a new electoral system (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 92**, An Act to create a court specialized in sexual and domestic violence and respecting training of judges in these matters (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 793**, An Act to recognize the white admiral as the emblematic insect of Québec (Order of reference given on 20 October 2021).

## COMMITTEE ON CITIZEN RELATIONS

### Order of reference

#### Consideration of Bills:

- **Bill 101**, An Act to strengthen the fight against maltreatment of seniors and other persons of full age in vulnerable situations as well as the monitoring of the quality of health services and social services (Order of reference given on 20 October 2021).
- **Bill 197**, An Act to amend the Consumer Protection Act to fight planned obsolescence and assert the right to repair goods (Order of reference given on 20 October 2021).

COMMITTEE ON HEALTH AND SOCIAL SERVICES

COMMITTEE ON TRANSPORTATION AND THE ENVIRONMENT

**Order in compliance with the Standing Orders**

- Interpellation by the Member for Robert-Baldwin to the Minister of the Environment and the Fight Against Climate Change on the following subject:  
*The CAQ government's lack of leadership in the fight against climate change and the need to foster a green economy to strengthen Québec's regions.*

SELECT COMMITTEE ON THE EVOLUTION OF THE ACT RESPECTING END-OF-LIFE  
CARE

**Order of reference**

Special Consultations:

- Examine the issues related to extending medical aid in dying to persons who are incapable of caring for themselves or who are suffering from a mental illness (Order of reference given on 20 October 2021).

Part 5

**WRITTEN QUESTIONS**

Questions already placed on the Order Paper  
*are published each Wednesday*

(6) Mr. Fortin (Pontiac) – **26 October 2021**

To the Minister of Transports

This summer, several media articles reported on a new and alarming phenomenon: the failure of drivers and passengers to wear seat belts in road vehicles.

Last year, more than a third of the people who died on Québec roads were not wearing a seat belt. This was a significant increase compared to the previous year.

Wearing seat belts saves lives and the benefits of doing so are extensively documented and proven.

According to a number of experts, it seems that the failure to wear seat belts is due to forgetfulness or a lack of interest in safe practices, perhaps due to a lack of awareness. The last seat belt awareness campaign was in 2018.

The Société de l'assurance automobile (SAAQ) stated that it wants to wait and see if 2020 was an atypical year before planning actions. However, we think that this wait is difficult to justify.

Other statistics have shown that, due to telework and behavioural changes brought about by the pandemic, there have been fewer accidents, but that these have been deadlier. Some patrol officers say that the decrease in congestion has led people to drive faster.

Every serious injury or death related to the failure to wear a seat belt is one too many and is unacceptable. Road safety is an important issue for everyone.

Can the Minister tell us what he intends to do to address the failure to wear seat belts?

- (7) Mr. Fortin (Pontiac) – **26 October 2021**  
To the Minister of Transports

In January 2020, one of the Sureté du Québec's helicopters crashed during a search for the victims of a snowmobile accident in Saguenay.

Eight months later, in August 2020, the Government purchased a used Airbus H145 helicopter by means of an untendered agreement.

A year later, untendered negotiations took place for the purchase of two Bell 412 helicopters.

According to the pilots affected, by proceeding in this manner, the Government is not allowing itself to explore avenues that would enable it to acquire the aircraft required to meet their operational needs. For example, the 412 model does not have the ability to "hover" in the case of an engine failure.

Nearly two years later, the fleet consists of two different models. Pilots criticize the lack of standardization which, under difficult conditions, could increase the risk of pilot error.

All three cases involved contracts worth several tens of millions of dollars. The Government pleads that urgent action was needed but we can see that the untendered agreement process took several months.

The process and advantages of calling for tenders are, however, clear. The Government has developed expertise in acquiring goods and services in order to be able to properly invest taxpayers' money.

Can the Minister tell us if it would have been possible to use a call for tenders, and why this wasn't done in a direct and formal manner?

What justified the urgent need to make these untendered purchases?

Can the Minister tell us how, without a call for tenders, he can guarantee that this is the best choice to meet the needs, at the best price and in the shortest timeline?

- (8) Mr. LeBel (Rimouski) – **26 October 2021**  
To the Government

The Coalition nationale pour la tarification sociale en transport is a group of community organizations from several regions in Québec calling for a social fare for public transportation.

Several social exclusion issues are attracting the attention of these groups:

- Without an adequate and accessible public transportation service, people living in poverty have little or no chance to develop personally in their social relationships since they must limit their contacts.
- Because people living in poverty do not have access to the service, they are prevented from exercising their right to work, education and health.
- A universal tariff restricts people living in poverty from accessing the service.
- In many rural communities, public transportation is very limited or non-existent.

It has become clear that offering a social fare for passenger transportation based on users' income and ability to pay enhances quality of life and fights poverty and social exclusion.

My question is the following:

In order to ensure the longevity of public transportation services, and the respect and dignity of persons, can the Government commit to increasing its financial contributions to municipalities so that they may offer a social fare for public transportation (regular and adapted) in the regions of Québec?

- (9) Mr. Rousselle (Vimont) – **26 October 2021**  
To the Minister of Public Security,

The resurgence of gun violence in Québec and the proliferation of shootings in the past months have raised concerns, and rightly so, among the various forces of peace officers, who fear for their safety.

Highway controllers are the only peace officers who do not carry a service weapon.



Nevertheless, they are called on to intervene in dangerous situations. The Government considers their work dangerous enough to provide them with bullet-proof vests with their uniform. However, highway controllers are limited to carrying a baton and pepper spray during their interventions, despite having undergone weapons training.

Considering the fact that they intervene with heavy duty vehicles, which may contain goods destined for the black market, there is reason to be concerned for their safety.

Can the Minister tell us what the Government's position is regarding the Fraternité des constables du contrôle routier du Québec's request to bear arms?

Does the Minister deem highway controllers to be adequately equipped to perform their job safely?

- (10) Mr. Fortin (Pontiac) – **26 October 2021**  
To the Minister of Higher Education,

In June 2019, the Government decided to broaden the Intern Perseverance and Success Scholarship, in particular in the health and social services sectors, by adding new programs. Unfortunately, interns in their propaedeutical or first year of studies in a master's degree in social work were not included in that list. What is surprising is that their fellow students registered in a bachelor's degree in social work, who participate in internships that are for all intents and purposes identical, were included.

As a result, these master's students are deprived of \$2,700. One must understand that such an internship requires students to work four days a week, in addition to their other classes. It is therefore difficult to hold down another job during that period, and that is to say nothing of those students who have dependents.

In light of the above,

1. Can the Minister of Higher Education explain why she did not include students in propaedeutical studies in the master's degree in social work in the Intern Perseverance and Success Scholarship?
2. Will she reconsider her decision and include these students as of the 2022 winter semester?

Part 6  
**NOTICES**

**I. NOTICES PREVIOUSLY GIVEN**

**Government Bills**

- (a) 21 October 2021  
An Act to reinforce the governance of state-owned enterprises and to amend other legislative provisions – *Minister of Finance*

**Private Members' Public Bills**

- (c) 21 October 2021  
An Act to establish the Just Transition Fund – *Member for Jonquière*.

**Private Bills**

**II. NOTICES APPEARING FOR THE FIRST TIME**

- (aa) An Act to facilitate the conduct of the next provincial general election in the context of the COVID-19 pandemic and to amend the Election Act – *Minister Responsible for Democratic Institutions and Electoral Reform*.